



# Città di Cinisello Balsamo

-----  
Provincia di Milano  
-----

## COPIA CONFORME

Codice n. 10965

Data: 24/10/2002

CC N. 81

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

OGGETTO: CONTRODEDUZIONI ALLE OSSERVAZIONI PRESENTATE ALLA VARIANTE AL P.I.R. "AREA VIA SETTEMBRINI, QUARTIERE SANT'EUSEBIO". ADOTTATA CON DELIBERAZIONE DI C.C. N. 34 DEL 30.5.2002 APPROVAZIONE DEFINITIVA

L'anno duemiladue addì ventiquattro del mese di Ottobre alle ore 20.00, in seguito ad avvisi scritti, consegnati nei termini e nei modi prescritti dalla vigente Legge Comunale e Provinciale, si è riunito il Consiglio Comunale in sessione STRAORDINARIA di PRIMA convocazione ed in seduta PUBBLICA presieduta dal Sig. Zucca Emilio nella sua qualità di PRESIDENTE e con l'assistenza del Segretario Generale Merendino Gaspare.

Si è proceduto all'appello nominale dei Componenti il Consiglio Comunale come segue:

		PRES.	ASS.			PRES.	ASS.
Gasparini Daniela	DS	X					
1 - Zucca Emilio	DS	X		16 - Marsiglia Leonardo	INDIP.	X	
2 - Napoli Pasquale	DEM.perM	X		17 - Petrucci Giuseppe	FI	X	
3 - Agosta Giuseppe	DS	X		18 - Berlino Giuseppe	FI	X	
4 - De Zorzi Carla A.	DS	X		19 - Riso Domenico	FI	X	
5 - Muscio Nicola	DS	X		20 - Bongiovanni Calogero	AN		X
6 - Ravagnani Giorgio	DS	X		21 - Risio Fabio	INDIP.	X	
7 - Lanfranchi Ester L.	DS	X		22 - Del Soldato Luisa	MARG.DeL	X	
8 - Digiuni Amilcare	DEM.perM	X		23 - Notarangelo Leonardo	MARG.DeL	X	
9 - Vigano` Davide	DS	X		24 - Sale Vittorio	AN	X	
10 - Fiore Orlando L.	DS	X		25 - Poletti Claudio	AS	X	
11 - Mangiacotti Luigi	DS	X		26 - Riboldi Rosa	RC		X
12 - Sisler Sandro	AN	X		27 - Massa Gaetano	RC	X	
13 - Bianchessi Carlo	FI	X		28 - Leoni Raffaele Angelo	LEGA N.	X	
14 - Bonalumi Paolo	FI	X		29 - Viapiana Giuliano P.	DEM.perM	X	
15 - Ghezzi Bruno P.	FI	X		30 - Foti Carmelo	SDI	X	

Componenti presenti n. 29.

Il Presidente, constatato che il numero dei componenti del Consiglio Comunale intervenuti è sufficiente per legalmente deliberare, dichiara aperta la seduta.

## **OGGETTO**

**CONTRODEDUZIONI ALLE OSSERVAZIONI PRESENTATE ALLA VARIANTE AL P.I.R. "AREA VIA SETTEMBRINI, QUARTIERE SANT'EUSEBIO". APPROVAZIONE DEFINITIVA**

### **IL CONSIGLIO COMUNALE**

- Vista la delibera di Consiglio Comunale n. 34 del 30.5.2002 con la quale è stata adottata la VARIANTE AL P.I.R. "AREA VIA SETTEMBRINI, QUARTIERE SANT'EUSEBIO", ai sensi del 2° comma dell'art. 11 della L.R. 9/99;
- Preso atto che l'avviso di deposito è stato pubblicato all'Albo Pretorio del Comune il 17.7.2002 e negli altri luoghi pubblici, nonché sul quotidiano La Repubblica del 17.7.2002 e sul B.U.R.L. n. 29 - serie inserzioni- del 17.7.2002;
- Visto l'avvenuto deposito presso gli uffici della Segreteria Generale di questo Comune, a libera visione del pubblico, degli elaborati relativi all'adozione, con deliberazione n. 34 del 30.5.2002, della VARIANTE AL P.I.R. "AREA VIA SETTEMBRINI, QUARTIERE SANT'EUSEBIO";
- Preso atto che nel periodo successivo al deposito sono state presentate in tempo utile n. 3 osservazioni dai seguenti soggetti:
  - n. 1 Fumagalli Ivano, Presidente di Legaambiente; (osservazione del 16.9.2002 – prot. 29943)
  - n. 2 D'Agostino Giuseppe, via Palestro n. 12 Cinisello B.; (osservazione del 16.9.2002 – prot. 29945)
  - n. 3 Mastursi Cesare, via Toscana n. 7 Cinisello B. (osservazione del 16.9.2002 – prot. 29946)
- Visto il testo delle proposte di controdeduzione e non accoglimento delle osservazioni, predisposto dall'Ufficio Urbanistica, redatto secondo le sostanziali indicazioni fornite dall'Amministrazione Comunale;
- Dato atto che il testo di controdeduzione è stato esaminato dalla *Commissione Consiliare II<sup>a</sup> Assetto, utilizzo, tutela del Territorio* nella seduta del 15.10.2002;
- Visto il secondo comma dell'art. 11 della L.R. 9/99;
- Visti gli allegati pareri resi ai sensi dell'art. 49, 1° comma, del T.U. n. 267/2000;

### **DELIBERA**

1. di approvare le controdeduzioni e il non accoglimento delle osservazioni presentate n. 1, n. 2, e n. 3 ( che si allegano in copia ) come meglio indicato nell'allegato elaborato, composto da 7 fogli, parte integrante e sostanziale del presente atto;

2. di approvare la variante adottata con deliberazione di C.C. n. 34 del 30.5.2002 al Programma Integrato di Recupero di cui alla L.R. 23/90 “area via Settembrini, quartiere Sant’Eusebio” in Cinisello Balsamo, proprietà LIVIA s.r.l., ai sensi del secondo comma dell’art. 11 della L.R. 9/99, che si compone dei seguenti elencati elaborati tecnici, allegati alla stessa quale parte integrante :

- Atto di modifica della convenzione attuativa del 18.4.2002 prot. 13067;
- Tav 1 – planivolumetrico del 3.12.2001 prot. 42801;
- Tav 2 – planivolumetrico confronti del 3.12.2001 prot. 42801;
- Tav 3 – destinazioni modificate di alcune aree e nuovo azzonamento del 12.4.2002 prot. 12377;
- Tav 4 – sc, slp e volumi. Tavola comparativa del 12.4.2002 prot. 12377;
- Tav 5 – piano interrato del 3.12.2001 prot. 42801;
- Tav 6 – edifici B-C prospetti del 3.12.2001 prot. 42801;
- Tav 7 – edifici D-E prospetti del 3.12.2001 prot. 42801;
- Tav 8 – edifici B-C sezioni del 3.12.2001 prot. 42801;
- Tav 9 – edifici D-E sezioni del 3.12.2001 prot. 42801;
- Tav 10 – verifica parcheggi e superfici drenanti del 12.4.2002 prot. 12377;
- Allegato D alla convenzione – stralcio PRG relativo alle aree esterne cedute del 3.12.2001 prot. 42801;
- Allegato E alla convenzione – perizia estimativa delle aree esterne cedute del 3.12.2001 prot. 42801;
- Allegato G alla convenzione – relazione con tabella comparativa del 3.12.2001 prot. 42801;
- Allegato Q alla convenzione – relazione e c.m.e. delle opere di urbanizzazione a scomputo oneri del 12.4.2002 prot. 12377;
- Allegato R alla convenzione – piano finanziario del 3.12.2001 prot. 42801;
- Allegato S alla convenzione – conferma impegnativa L.R. 48/74 e 62/85 del 12.4.2002 prot. 12377;
- Individuazione catastale delle aree esterne in cessione del 12.4.2002 prot. 12377;

e della scheda urbanistica (allegata al presente atto).

3. di dare atto che il progetto esecutivo delle Opere di Urbanizzazione, costituito dai sottoindicati elaborati allegati quale parte sostanziale alla delibera di C.C. n. 34 del 30.5.2002, ha valore di concessione edilizia previa stipula dell’atto di convenzione di modifica del P.I.R.:

- Tav 1 – rilievo celerimetrico A del 12.4.2002 prot. 12377;
- Tav 2 - rilievo celerimetrico B del 12.4.2002 prot. 12377;
- Tav 3 – confronto quote: stato di fatto-progetto del 12.4.2002 prot. 12377;
- Tav 4 - confronto quote: stato di fatto-progetto del 12.4.2002 prot. 12377;
- Tav 5 – urbanizzazioni primarie e secondarie del 12.4.2002 prot. 12377;
- Tav 6 – pavimentazione A del 12.4.2002 prot. 12377;
- Tav 7 - pavimentazione B del 12.4.2002 prot. 12377;
- Tav 8 – cordoli e cordoni del 12.4.2002 prot. 12377;
- Tav 9 – rilievo impianti semaforici del 12.4.2002 prot. 12377;
- Tav 10 – impianti semaforici progetto del 12.4.2002 prot. 12377;
- Tav 11 - impianti semaforici confronti del 12.4.2002 prot. 12377;
- Tav 12 – viabilità, sensi di marcia, segnaletica stradale orizzontale e verticale di progetto del 12.4.2002 prot. 12377;
- Tav 13 – particolari passo carraio e pedonale, dissuasori di sosta del 12.4.2002 prot. 12377;
- Tav 14 – particolari di pavimentazioni e sezioni tipo del 12.4.2002 prot. 12377;
- Tav 15 – particolare arredo urbano zona verde a nord del 12.4.2002 prot. 12377;
- Tav 16 – piano quotato del 12.4.2002 prot. 12377;
- Tav 17 – piano quotato e pendenze del 12.4.2002 prot. 12377;
- Tav 18 - piano quotato e pendenze del 12.4.2002 prot. 12377;
- Tav 19 – sterri e riporti via Risorgimento del 12.4.2002 prot. 12377;
- Tav 20 – sterri e riporti via Settembrini-Piazza del 12.4.2002 prot. 12377;
- Tav 21 – sterri e riporti nuova viabilità del 12.4.2002 prot. 12377;
- Tav 22 – sterri e riporti via S. Eusebio, area a verde e parcheggio a nord del 12.4.2002 prot. 12377;
- Tav 23 - sezioni del 12.4.2002 prot. 12377;

Tav 24 – sistemazioni del verde A del 12.4.2002 prot. 12377;  
Tav 25 – sistemazioni del verde B del 12.4.2002 prot. 12377;  
Tav ELE01 – rete di illuminazione pubblica del 12.4.2002 prot. 12377;  
Tav ELE02 – rete di illuminazione pubblica del 12.4.2002 prot. 12377;  
Tav ELE03 – rete di illuminazione pubblica, unificare e calcolo analitico del 12.4.2002 prot. 12377;  
Tav FG01 – rete di scarico acque del 12.4.2002 prot. 12377;  
Tav FG02 – rete di scarico acque del 12.4.2002 prot. 12377;  
Tav FG03 – rete di scarico acque, unificare e calcolo analitico del 12.4.2002 prot. 12377;  
Tav FG04 – rete di scarico acque, particolari costruttivi del 12.4.2002 prot. 12377;  
Tav FG05 – rete di scarico acque, particolari costruttivi del 12.4.2002 prot. 12377;  
Tav FG06 – rete di scarico acque, particolari costruttivi del 12.4.2002 prot. 12377;  
Tav FG07 – rete di raccolta acque piovane, sezioni condotti principali del 12.4.2002 prot. 12377;  
Tav IN01 – rete di innaffiamento del 12.4.2002 prot. 12377;  
Tav IN02 – rete di innaffiamento del 12.4.2002 prot. 12377;  
Tav IN03 – rete di innaffiamento, unifilare del 12.4.2002 prot. 12377;  
Tav SDF01 – stato di fatto del 12.4.2002 prot. 12377;  
Tav SDF02 – stato di fatto del 12.4.2002 prot. 12377;  
Tav SOV01 – sovrapposizione degli impianti del 12.4.2002 prot. 12377;  
Tav SOV02 – sovrapposizione degli impianti del 12.4.2002 prot. 12377;  
Particolari costruttivi fondazioni e sostegni illuminazione pubblica del 12.4.2002 prot. 12377;  
Stato di fatto rete acqua potabile del 12.4.2002 prot. 12377;  
Stato di fatto rete fognaria del 12.4.2002 prot. 12377;  
Stato di fatto rete gas del 12.4.2002 prot. 12377;  
Relazione consegnata il 22.4.2002 prot. 13308;  
Impegnativa sulla pubblica illuminazione del 12.4.2002 prot. 12377;  
Tav A – capitolato speciale d'appalto del 12.4.2002 prot. 12377;  
Tav C – analisi nuovi prezzi del 12.4.2002 prot. 12377;  
Tav D– relazione, computo metrico estimativo del 12.4.2002 prot. 12377;

4. Di dare atto che il corrispettivo di euro 50.000,00, determinato con emendamento in sede di adozione della deliberazione di C.C. n. 34 del 30.5.2002, a carico dell'operatore per la trasformazione della corte dell'edificio C da standard ad area fondiaria, verrà versato contestualmente alla stipula della convenzione di modifica del P.I.R.;
5. Di dare comunicazione alla Regione Lombardia, ai sensi dell'art. 11 comma 2 della L.R. 9/99, dell'approvazione della presente variante al P.I.R.;
6. Di dare atto che il presente atto non comporta oneri finanziari a carico dell'Amministrazione Comunale.

Il dirigente esprime ai sensi dell'art. 49, comma 1 del D.lgs n. 267 del 18/8/2000 i seguenti pareri sulla proposta di cui sopra:

- Regolare dal punto di vista tecnico.
- Inoltre attesta che non occorre il parere di regolarità contabile in quanto non vi sono spese e non vi sono minori entrate derivanti dall'adozione del presente atto.

16/10/2002

---

IL DIRIGENTE DEL SETTORE  
(Faraci Giuseppe)

In prosecuzione di seduta la maggioranza chiede un'inversione degli argomenti all'ordine del giorno per poter discutere gli argomenti iscritti ai nn. **44** "Controdeduzioni alle osservazioni presentate alla variante al P.I.R. "Area via Settembrini, Quartiere S. Eusebio" adottata con deliberazione di C.C. n.34 del 30.5.2002 - Approvazione definitiva"; **45** "Controdeduzioni alle osservazioni presentate alla Variante parziale, di cui alla delibera di adozione C.C. n.35 del 3.6.2002, alla variante generale adottata relativa alle aree denominate ST/PM1 e OC/P3.4. - Approvazione definitiva"; **46** "Ratifica della deliberazione di Giunta comunale n.305 del 2.10.2002 avente ad oggetto: "III variazione al bilancio di previsione 2002"; **39** "Coordinamento provinciale milanese dei Comuni per la pace - La pace in Comune"; **13** "Ordine del giorno presentato in data 26.11.2001 dal Consigliere Foti (SDI) e firmato da altri Capigruppo in merito alla memoria di Vincenzo Pozzi, Sindaco di Cinisello Balsamo"; **16** "Ordine del giorno presentato in data 28.11.2001 dai Consiglieri di F.I. in merito all'impiego di contingenti di militari italiani in Afghanistan"

Il Consigliere Bonalumi si dichiara contrario alla proposta e propone invece la seguente inversione: punti nn. **46** "Ratifica della deliberazione di Giunta comunale n.305 del 2.10.2002 avente ad oggetto: "III variazione al bilancio di previsione 2002"; **13** "Ordine del giorno presentato in data 26.11.2001 dal Consigliere Foti (SDI) e firmato da altri Capigruppo in merito alla memoria di Vincenzo Pozzi, Sindaco di Cinisello Balsamo"; **16** "Ordine del giorno presentato in data 28.11.2001 dai Consiglieri di F.I. in merito all'impiego di contingenti di militari italiani in Afghanistan"; **39bis** "Coordinamento provinciale milanese dei Comuni per la pace - La pace in Comune". I punti nn.44 e 45 invece dovranno essere discussi nella seduta del 28.10.2002.

Il Presidente pone in votazione la proposta della maggioranza e si determina il seguente risultato (all. A):

Componenti presenti:	n.23
Componenti votanti:	n.22
Voti favorevoli:	n.18
Voti contrari:	n. 4
Astenuti:	n. 1    Zucca

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara la proposta d'inversione approvata a maggioranza di voti.

Il Presidente pone poi in votazione la proposta del Consigliere Bonalumi e si determina il seguente risultato (all. B):

Componenti presenti:	n.23
Componenti votanti:	n.22
Voti favorevoli:	n. 4
Voti contrari:	n.18
Astenuti:	n. 1    Zucca

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara la proposta d'inversione respinta a maggioranza di voti.

Il Presidente passa quindi all'esame del punto iscritto al n.44 dell'O.d.G.: **“Controdeduzioni alle osservazioni presentate alla variante al P.I.R. “Area via Settembrini, Quartiere S. Eusebio” adottata con deliberazione di C.C. n.34 del 30.5.2002 - Approvazione definitiva”** Si accende una discussione... omissis (trascrizione allegata all'originale dell'atto) .

Si comincia con l'analisi dell'osservazione n.1 presentata dal Circolo Legambiente di Cinisello Balsamo (**All. 1 all'originale dell'atto**). L'arch. Faraci illustra le controdeduzioni all'osservazione in questione.

Il Presidente pone in votazione la proposta di approvare il punto 1 dell'osservazione n.1, presentata dal Circolo Legambiente di Cinisello Balsamo, e si determina il seguente risultato (allegato C all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n.19
Componenti votanti:	n.18
Voti favorevoli:	n. -
Voti contrari:	n.18
Astenuti:	n. 1 Poletti

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara **il punto 1 dell'osservazione n.1 respinto** ad unanimità di voti.

Il Consigliere Petrucci chiede di vedere i risultati della votazione e dichiara che al momento del voto il Consigliere Napoli non era presente in aula.

Il Presidente pone in votazione la proposta di approvare il punto 2 dell'osservazione n.1, presentata dal Circolo Legambiente di Cinisello Balsamo, e, poiché la prima votazione non è risultata chiara, il Presidente la fa ripetere con il seguente risultato (allegato D all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n.18
Componenti votanti:	n.17
Voti favorevoli:	n. -
Voti contrari:	n.17
Astenuti:	n. 1 Poletti

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara **il punto 2 dell'osservazione n.1 respinto** ad unanimità di voti.

Il Presidente pone in votazione la proposta di approvare il punto 3 dell'osservazione n.1, presentata dal Circolo Legambiente di Cinisello Balsamo, e si determina il seguente risultato (allegato E all'originale dell'atto):

Componenti presenti: n.19  
Componenti votanti: n.18  
Voti favorevoli: n. -  
Voti contrari: n.18  
Astenuiti: n. 1 Poletti

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara il **punto 3 dell'osservazione n.1 respinto** ad unanimità di voti.

Il Presidente pone in votazione la proposta di approvare il punto 4 dell'osservazione n.1, presentata dal Circolo Legambiente di Cinisello Balsamo, e si determina il seguente risultato (allegato F all'originale dell'atto):

Componenti presenti: n.18  
Componenti votanti: n.16  
Voti favorevoli: n. -  
Voti contrari: n.16  
Astenuiti: n. 1 Poletti

Il Presidente Zucca, pur presente in aula, non partecipa al voto.

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara il **punto 4 dell'osservazione n.1 respinto** ad unanimità di voti.

Si prosegue con l'analisi dell'osservazione n.2 presentata dal Sig. d'Agostino Giuseppe (**All. 2 all'originale dell'atto**). L'arch. Faraci illustra le controdeduzioni all'osservazione in questione.

Il Presidente pone in votazione la proposta di approvare l'osservazione n.2, presentata dal Sig. d'Agostino Giuseppe, e si determina il seguente risultato (allegato G all'originale dell'atto):

Componenti presenti: n.18  
Componenti votanti: n.17  
Voti favorevoli: n. -  
Voti contrari: n.17  
Astenuiti: n. 1 Poletti

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara **l'osservazione n.2 respinta** ad unanimità di voti.

Si prosegue con l'analisi dell'osservazione n.3 presentata dal Sig. Mastursi Cesare (**All. 3 all'originale dell'atto**). L'arch. Faraci illustra le controdeduzioni all'osservazione in questione.

Il Presidente pone in votazione la proposta di approvare il punto a) dell'osservazione n.3, presentata dal Sig. Mastursi Cesare, e si determina il seguente risultato (allegato H all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n.19
Componenti votanti:	n.18
Voti favorevoli:	n. -
Voti contrari:	n.18
Astenuti:	n. 1 Poletti

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara **il punto a) dell'osservazione n.3 respinto** ad unanimità di voti.

Il Presidente pone in votazione la proposta di approvare il punto b) dell'osservazione n.3, presentata dal Sig. Mastursi Cesare, e, poiché la prima votazione non è risultata chiara, il Presidente la fa ripetere con il seguente risultato (allegato I all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n.19
Componenti votanti:	n.18
Voti favorevoli:	n. -
Voti contrari:	n.18
Astenuti:	n. 1 Poletti

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara **il punto b) dell'osservazione n.3 respinto** ad unanimità di voti.

Il Presidente pone in votazione la proposta di approvare il punto c) dell'osservazione n.3, presentata dal Sig. Mastursi Cesare, e si determina il seguente risultato (allegato L all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n.19
Componenti votanti:	n.18
Voti favorevoli:	n. -
Voti contrari:	n.18
Astenuti:	n. 1 Poletti

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara **il punto c) dell'osservazione n.3 respinto** ad unanimità di voti.

Il Presidente pone in votazione la proposta di approvare il punto d) dell'osservazione n.3, presentata dal Sig. Mastursi Cesare, e si determina il seguente risultato (allegato M all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n.19
Componenti votanti:	n.18
Voti favorevoli:	n. -

Voti contrari: n.18  
Astenuti: n. 1 Poletti

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara **il punto d) dell'osservazione n.3 respinto** ad unanimità di voti.

Il Presidente pone in votazione l'intera proposta di deliberazione e, poiché la prima votazione non è risultata chiara, il Presidente la fa ripetere con il seguente risultato (allegato N all'originale dell'atto):

Componenti presenti: n.19  
Componenti votanti: n.19  
Voti favorevoli: n.18  
Voti contrari: n. 1  
Astenuti: n. =

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara la deliberazione **approvata** a maggioranza di voti.

Il Presidente  
F.to EMILIO ZUCCA

Il Segretario Generale  
F.to GASPARE MERENDINO

---

Si dichiara che questa deliberazione è pubblicata – in copia – all’Albo Pretorio del Comune per 15 giorni consecutivi, ai sensi dell’art. 124, 1° comma, del T.U. 18.8.2000 n.267, con decorrenza

\_\_\_30/10/2002\_\_\_

Cinisello Balsamo, \_\_\_30/10/2002\_\_\_

Il Segretario Generale  
**F.to GASPARE MERENDINO**

---

Copia conforme all’originale, in carta libera per uso amministrativo.

Cinisello Balsamo, \_\_\_\_\_

Il Segretario Generale  
\_\_\_\_\_

---

La presente deliberazione è divenuta esecutiva ai sensi di Legge.

Cinisello Balsamo, \_\_\_11/11/2002\_\_\_

Il Segretario Generale  
\_\_\_\_\_

---

Pubblicata all’Albo Pretorio

dal \_\_\_30/10/2002\_\_\_ al \_\_\_14/11/2002\_\_\_

Cinisello Balsamo, \_\_\_\_\_

Visto: Il Segretario Generale